

*MUNICIPALITÉ DES BERGERONNES
COMTÉ DE SAGUENAY
PROVINCE DE QUÉBEC*

PROCES-VERBAL de la séance ordinaire du Conseil de la municipalité des Bergeronnes, tenue le 14 décembre 2009, à 19h à la salle du conseil de l'édifice municipal, situé au 424, rue de la Mer, Les Bergeronnes.

Sont présents : Monsieur le Maire

 Francis Bouchard

 Mesdames les conseillères
 Messieurs les conseillers

 Marie-Claude Gagnon
 Johanne Bouchard
 Nancy Bouchard

 Martin Gagné
 Luc Gilbert
 Réjean Lacasse

Est également présente : Madame la directrice générale et secrétaire-
 trésorière Lynda Tremblay

ORDRE DU JOUR

1. Mot de bienvenue, vérification du quorum et ouverture de la session;
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
3. Dépôt et adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 novembre 2009;
4. Dépôt de la liste des comptes de novembre 2009;
5. Dépôt du discours du maire;
6. Calendrier des sessions ordinaires du Conseil municipal 2010;
7. Période de questions;
8. Correspondance et informations :
 - Ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, ministre du Travail et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale – prix hommage Bénévolat-Québec 2010;
 - CRCCCN (*Conseil régional de la culture et des communications de la Côte-Nord*) – Renouvellement de l'adhésion 2009-2010;
 - Projet d'aménagement de la base de plein air – confirmation de la demande d'aide présentée dans le cadre de la mesure de renforcement de la capacité du CLD – volet municipalités;
9. Demandes de commandites ou d'aide financière :
 - a) La popote roulante « Les délices maison » - demande d'aide financière;

- b) Polyvalente des Berges – demande d’aide financière pour un album souvenir;
 - c) Francis Morel – demande d’aide financière pour un course thon - vélo thon au profit de Cross-country et d’Athlétisme Poly best;
 - d) Mathieu La montagne – demande d’aide financière pour participer au programme RENCONTRE DU CANADA à Ottawa;
 - e) Comité des bénévoles du centre d’hébergement Mgr. Gendron – demande d’une aide financière pour assistance auprès des Usagers dans leur vécu quotidien;
 - f) Les amis du rayon-d’or – demande de don d’un bac de récupération des matières résiduelles;
 - g) Comité spécial - concours de lumières du temps des Fêtes;
10. Transferts de crédits budgétaires 2009;
 11. Contrat de travail de la directrice générale – rétroactivité et renouvellement;
 12. Fermeture du bureau municipal durant les Fêtes;
 13. Abrogation de la résolution no. 09-09-0525 concernant la vente d’un terrain municipal à MM. Daniel et Bruno Imbeault;
 14. Service d’incendie – recommandation pour l’embauche d’un pompier à temps partiel;
 15. Comité des mâchoires de vie secteur BEST – fin de l’entente relative à l’acquisition et l’opération d’un système de désincarcération;
 16. Projet de mise aux normes des installation de production d’eau potable et d’assainissement des eaux usées – offre de services professionnels de Dessau pour la révision du plan d’intervention pour le renouvellement des infrastructures de distribution d’eau potable et de collecte des eaux usées;
 17. Projet de mise aux normes de production d’eau potable et d’assainissement des eaux usées – offre de services professionnels de Dessau pour du support et de la coordination pour le renouvellement des infrastructures municipales;
 18. OMH de Bergeronnes - Abrogation de la résolution # 09-11-0538 concernant la désignation de représentants sur le CA de l’OMH;
 19. Comité des Amis des Loisirs des Bergeronnes - redevance sur les ventes de bière à la salle de quilles;
 20. Projet d’entente entre la Commission scolaire de l’Estuaire et la Municipalité des Bergeronnes concernant l’utilisation du gymnase, de son aménagement, de ses équipements et autres locaux;
 21. Projet de réhabilitation du quai de la Pointe-à-John – offre de services du Groupe IBI/DAA sur une démarche d’accompagnement visant l’analyse et le positionnement touristique de la Municipalité des Bergeronnes dans le cadre des travaux de restauration du quai;
 22. Projet de création d’une place dédiée à la formation et au développement des sciences de la mer et celles des milieux forestier et minier, basée sur l’économie du savoir – autorisation à M. Bernard Lefebvre de former un groupe de travail pour la réalisation du projet;

23. Varia :
24. Période de questions;
25. Fermeture de l'assemblée.

OUVERTURE DE LA SÉANCE ET VÉRIFICATION DU QUORUM

Monsieur le Maire, Francis Bouchard, constate que le quorum est respecté et déclare l'assemblée régulièrement constituée.

09-12-0548 Lecture et adoption de l'ordre du jour

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Nancy Bouchard
 APPUYÉ PAR le conseiller Martin Gagné
 ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE l'ordre du jour soit et est accepté tel que lu et que l'item « VARIA » reste ouvert.

09-12-0549 Dépôt et adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 novembre 2009

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martin Gagné
 APPUYÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
 ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 novembre 2009 soit adopté dans sa forme et teneur.

09-12-0550 Dépôt de la liste des comptes de novembre 2009

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Marie-Claude Gagnon
 APPUYÉ PAR le conseiller Luc Gilbert
 ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter le dépôt de la liste des comptes telle que présentée.

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT de novembre 2009

Je, Lynda Tremblay, directrice générale/secrétaire-trésorière de la municipalité des Bergeronnes, certifie par la présente que des crédits sont disponibles pour un montant de **171 827.37 \$** pour le paiement des dépenses suivantes :

LISTE DES COMPTES À PAYER 2009-11			
ACSIQ		Cotisation association 2010	208.82 \$
André Dufour,	tech.	Entretien réparation équipement département incendie	149.95 \$
Informatique			
Ate-Sou-Ma inc.		Entretien camion incendie	2 043.04 \$

Atlantis Pompe ste-Foy inc.	Fourniture égoût	428.31 \$	
Bell Canada	Internet bibliothèque et municipal novembre (2)	180.21 \$	
Bodycote	Test d'eau	228.01 \$	
CMP Mayer	Fourniture égoût	357.26 \$	
Dicom express	Frais messagerie (3)	54.85 \$	
Distribution Ricard et Gagné inc.	Aliments et boisson	82.63 \$	
Équipement GMM inc.	Fourniture de bureau (2)	143.16 \$	
Fédération Québécoise des Municipalités	Frais messagerie	88.77 \$	
G.L.M.R. (Béton)	Lac à Raymond, entretien rues, pont et fossé	3 401.72 \$	
G.L.R. inc.	Fourniture café, aliment et boisson (9)	159.72 \$	
Gauthier transport	Frais messagerie	26.68 \$	
Groupe Conseil TDA	Projet eau usée	65.78 \$	
Groupe improjford	Plaquette nouveau conseil	72.81 \$	
Le journal Haute-Côte Nord	Publicité (2)	245.85 \$	
Lepine (produits sanitaires)	Entretien édifice municipale	183.35 \$	
Les éditions juridiques FD	Renouvellement 2010 (payé d'avance)	52.45 \$	
Les Entreprises Carl Brassard inc.	Entretien centre civique	149.74 \$	
Les Entreprises Jacques Dufour & Fils inc.	Entretien rues, pont et fossé	451.50 \$	
Lily Aubé	Entretien rues, pont et fossé	203.50 \$	
Location Yvan Lessard	Fourniture réseau d'eau	242.69 \$	
Maltais et Ouellet	Entretien tracteur	44.14 \$	
MRC Haute-Côte Nord	Quote part matières résiduelles	18 720.25 \$	
Municipalité de Sacré-Cœur	Formation incendie	195.00 \$	
Municipalité de Tadoussac	Quote part, déplacement (2)	3 877.86 \$	
Nathalie Ross	Projet Belvédère	1 333.31 \$	
Papeterie du Fleuve	Fourniture de bureau, équipement (2)	756.00 \$	
Petro Canada	Essence camion ford	188.11 \$	
PG Govern	Renouvellement contrat 2010 et jmap (2) (payé d'avance)	6 975.67 \$	
Pièces autos Deschênes	Équipement, petit outils (2)	233.61 \$	
Produits BCM ltée	Fourniture eau potable (3)	904.99 \$	
Quincaillerie L.P Lepage	Entretien rues, petit outils, équipement, édifice (7)	416.79 \$	
S.R.V Construction	Rue otis, Lac à Raymond, entretien camion incendie (3)	12 008.01 \$	
Santerre Electrique	Éclairage de rues	455.26 \$	
Service Pause café mat inc.	Fourniture café	65.26 \$	
Société Wolters Kluwer	Cotisation association 2010 (payé d'avance)	246.75 \$	
Terrassement et Pavage S.L. inc.	Entretien rues, pont et fossé (2)	442.60 \$	
Vip Kenwood	Entretien télécommunication	170.11 \$	
TOTAL:		56 254.52 \$	
LISTE DES DÉBOURSÉS 2009-11			
Lynda Tremblay	Ameublement, bureau informatique, réaménagement édifice(3)	470.00 \$	1931
Louise Filion	Réaménagement salle municipale	50.00 \$	1933
Veolia Es Canada Si inc.	Nettoyage conduite	78 685.86 \$	1971
Municipalité de St-Phillippe	Achat camion citerne	9 000.00 \$	1972
Martine Salomon	Agent développement	575.00 \$	1976
Poste Canada	Timbre	62.50 \$	1977
Valérie Hovington	Entretien bibliothèque	74.86 \$	1978
Johanne Maltais	Frais conciergerie novembre	300.00 \$	1979
Revenu Québec	TPS-TVQ	651.19 \$	1980
Julie Dubois	Projet aire de jeux, réaménagement édifice, salle, entretien édifice	237.20 \$	1981
Explos-Nature	Camp de jour	1 303.16 \$	1982
Valérie Hovington	Rémunération bibliothèque novembre	285.00 \$	1983
Pascal Gaudreault	Frais congrès 2010 (payé d'avance)	196.48 \$	1984
Francis Bouchard	Déplacement	83.52 \$	1985
Entreprises Roul-Bac (les)	Projet aire de jeux	733.69 \$	1986
Distribution Sports loisirs	Équipement patinoire	586.78 \$	1987
Desjardins (ass. Collectives)	Assurance collectives Novembre	1 370.18 \$	1988
Luc Caron	Réclamation	235.37 \$	1989
Dessau	Projet eau souterraine	5 982.38 \$	1991
Ge Canada équipement financing	Location équipement	150.22 \$	1992
Bell Canada	Télécommunication Bibliothèque novembre	89.84 \$	Accès D

Bell Canada	Télécommunication Incendie novembre	118.07 \$	Accès D
Revenu Canada	DAS octobre	3 803.93 \$	Accès D
Revenu Québec	DAS octobre	8 396.73 \$	Accès D
Bell Canada	Télécommunication Municipal novembre	273.52 \$	Auto
Bell mobilité	Télécommunication Cellulaire	171.43 \$	Auto
Bell mobilité	Pageette novembre	41.55 \$	Auto
Hydro Québec	Éclairage de rues	808.73 \$	Auto
Hydro Québec	Électricité éclairage de rues Octobre	835.66 \$	Auto
SOUS-TOTAL:		115 572.85 \$	
TOTAL:		171 827.37 \$	

09-12-0551 Dépôt du discours du maire

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
 APPUYÉ PAR le conseiller Réjean Lacasse
 ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter le dépôt du discours du maire.

09-12-0552 Calendrier des sessions du conseil municipal 2010

CONSIDÉRANT QUE l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le Conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
 APPUYÉ PAR le conseiller Réjean Lacasse
 ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du Conseil de la municipalité des Bergeronnes pour 2010, ces séances se tenant le deuxième lundi du mois et débuteront à 19 h :

11 janvier 2010	8 février 2010
8 mars 2009	12 avril 2010
10 mai 2010	14 juin 2010
12 juillet 2010	9 août 2010
13 septembre 2010	12 octobre 2010
8 novembre 2010	13 décembre 2010

QU'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié par la directrice générale et secrétaire-trésorière, conformément à la loi qui régie la municipalité.

Période de questions :

- Demande d'information concernant le dossier Marie Hovington au Lac-Gobeil (*Mme Julie Dubois*).

Correspondance et informations :

— Ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, ministre du Travail et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale – prix hommage Bénévolat-Québec 2010.

09-12-0553 CRCCCN (Conseil régional de la culture et des communications de la Côte-Nord)– Renouvellement de l'adhésion 2009-2010

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Marie-Claude Gagnon
APPUYÉ PAR le conseiller Réjean Lacasse
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

DE renouveler l'adhésion 2009-2010 au montant de 50, \$.

Correspondance et informations (suite) :

— Projet d'aménagement de la base de plein air – confirmation de la demande d'aide présentée dans le cadre de la mesure de renforcement de la capacité du CLD – volet municipalités.

09-12-0554 Demandes de commandites ou d'aide financière

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
APPUYÉ PAR la conseillère Nancy Bouchard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

DE verser une contribution financière aux organismes suivants :

- a) 100, \$ à la popote roulante « Les délices maison »,
- b) 100, \$ à la Polyvalente des Berges – pour un album souvenir,
- c) 25, \$ à Francis Morel – pour un coursethon-vélothon au profit de Cross-Country et d'Athlétisme Polybest,
- d) 50, \$ à Mathieu Lamontagne – pour participer au programme RENCONTRE DU CANADA à Ottawa,
- e) 125, \$ au comité des bénévoles du centre d'hébergement Mgr. Gendron – pour assistance auprès des Usagers dans leur vécu quotidien,
- f) Aux Amis du rayon-d'or – pour un don d'un bac de récupération des matières résiduelles,
- g) 300, \$ au comité spécial – pour le concours de lumières du temps des Fêtes,

09-12-0555 Transferts de crédits budgétaires 2009

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Luc Gilbert
APPUYÉ PAR la conseillère Nancy Bouchard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepté les transferts de crédits budgétaires 2009 suivants :

No compte GL	Description du compte de dépense	Budget 2009	Transfert de crédits	Budget modifié	Explication des transferts budgétaires
Conseil municipal					
211 000 346	Frais de congrès	3000	258	3258	Dépense et cotisation plus élevés
211 000 331	Télécommunications	425	800	1225	Forfait cellulaire (maire) plus élevé
211 000 610	Fourniture aliment-boisson	647	-300	347	Surplus coût moins élevé
Gestion financière et administrative					
213 000 346	Frais de congrès	1200	-836	364	Dépense non utilisée par dg
213 000 140	Rémunération Administration	92888	8800	101688	Salaire employé de bureau et dg 2009
213 000 413	Comptabilité et vérification	29644	-4800	24844	Salaire comptable moins élevé
213 000 454	Service de Formation	10940	-4000	6940	Moins de dépenses de formation dg
213 000 310	Frais de déplacement	1500	-800	700	Surplus moins de réclamation
213 000 321	Poste et Messagerie	2100	140	2140	Frais de poste non prévue
213 000 331	Télécommunication	3120	760	3880	Cellulaire Dg non prévue
213 000 335	Internet bureau	1150	-100	1050	Surplus trop prévu
213 000 495	Service de Conciergerie	3400	350	3750	Salaire non prévu
213 000 499	Pénalité intérêt Gouvernement	100	600	700	Pénalité de 2008 non prévu en 2009
213 000 517	Location équipement bureau	5640	-1500	4140	Moins de dépenses prévues
213 000 527	Entretien équipement de bureau	1942	-800	1142	Moins de dépenses en 2009
213 000 610	Fournitures aliments boissons	750	100	750	Frais non prévus
213 000 660	Articles de nettoyage	1080	300	780	Moins de dépenses
213 000 951	Quote part mrc	3083	36	3119	Quote part plus élevée
213 000 252	C S S T	2390	1836	4226	Calcul csst
Greffé					
214 000 140	Rémunération	3000	631	3631	Dépenses électorales plus élevées
214 000 222	R.R.Q	149	-56	93	Trop prévu RRQ
214 000 232	Ass Emploi	73	-10	63	Trop prévu ass. Emploi
214 000 242	F.S.S	128	27	155	Dépenses électorales plus élevées
214 000 252	C.S.S.T	75	57	132	Dépenses électorales plus élevées
214 000 262	R.Q.A.P	19	6	25	Dépenses électorales plus élevées
214 000 321	Poste et messagerie		327	327	Dépenses électorales plus élevées
214 000 340	Publicité et Information	220	183	403	Dépenses électorales plus élevées
214 000 610	Fourniture aliment-boisson	200	129	329	Dépenses électorales plus élevées
214 000 670	Fourniture Bureau	1080	1603	2683	Dépenses électorales plus élevées
Évaluation					
215 000 452	Traitement des données	150	-96	54	Coût moins élevé
Gestion du personnel					
216 000 340	Publicité et information	863	-550	313	Coût moins élevé
216 000 412	Services Juridiques		476	476	Dépenses non prévues
Autres					
219 000 340	Publicité et information	2700	-1200	1500	Dépenses moins élevées
219 000 410	Service professionnels	2000	-1780	220	Dépenses moins élevées
219 000 412	Services Juridiques	1620	-1030	590	Dépenses moins élevées
219 000 419	Agents de développements	4000	1535	5535	Frais remboursé CLD voir revenu
219 000 610	Aliments Boissons	1500	-300	1200	Dépenses moins élevées
219 000 670	Abonnements livres revues	755	-135	620	Dépenses moins élevées
219 000 970	Commandites aux organismes	2500	89	2589	Frais de commandites non prévues
219 000 995	Réclamations Domm et intérêts	2782	361	3143	Dépenses non prévues
Police					
221 000 441	Contribution Sureté du Québec	44306	109	44415	Quote part plus élevée
Sécurité Incendie					
222 000 212	Cot reer employeur	25	33	58	Modifié calcul salaire
222 000 222	RRQ	427	200	627	Modifié calcul salaire
222 000 252	CSST	577	334	911	Modifié calcul salaire
222 000 282	Cot Ass Collective	33	56	89	Modifié calcul salaire
222 000 310	Frais Déplacement	1200	200	1400	Frais non prévus

222 000 322	Frais Messagerie	500	-200	300	Surplus non prévu
222 000 330	Télécommunication	3240	-400	2840	Surplus non prévu
222 000 339	Frais service 911	305	1	306	Ajustement cotisation annuelle
222 000 340	Publicité information		395	395	Dépense non budgétée
222 000 232	Ass Emploi	847	-300	547	Salaire trop budgété
222 000 242	FSS	979	-300	679	Salaire trop budgété
222 000 262	RQAP	220	-50	170	Salaire trop budgété
222 000 346	Frais Congrès	1500	51	1551	Dépenses non prévues
222 000 453	Service D'inspection	1295	660	1955	Cout plus élevé
222 000 455	Immatriculation	900	45	945	Cout plus élevé
222 000 610	Aliment-boisson	750	475	1225	Dépenses à prévoir soirée pompiers
222 000 494	Cotisation association	325	-125	200	Trop de dépenses prévues
222 000 522	Entretien Caserne	1080	-632	448	Trop de dépenses prévues
222 000 526	Entretien Equipement	1080	-823	257	Trop de dépenses prévues
222 000 640	Pièces réseaux	2700	-2193	507	Trop de dépenses prévues
222 000 660	Articles nettoyage	540	-520	20	Trop de dépenses prévues
222 000 690	Fournitures divers	3240	-2400	840	Trop de dépenses prévues
222 000 953	Contribution ententes inter municipales	18640	-3900	14740	Prévisions trop élevées
Sécurité civile					
223 000 951	Répartition mâchoires vie	2787	-103	2684	Quote part moins élevée
Voirie Municipale					
232 000 242	FSS	769	228	997	Cout salaire plus élevé
232 000 252	CSST	453	579	1032	Cout salaire plus élevé
232 000 262	RQAP	114	60	174	Cout salaire plus élevé
Enlèvement de la neige					
233 000 140	Rémunération	2456	800	3256	Frais non prévus
233 000 222	RRQ	125	20	145	Cout salaire trop élevé
233 000 242	FSS	107	35	142	Cout salaire trop élevé
233 000 252	CSST	63	35	98	Cout salaire trop élevé
233 000 262	RQAP	16	20	36	Cout salaire trop élevé
233 000 282	Cot. Assurance collective	82	15	97	Cout salaire trop élevé
233 000 459	Epanchage	4350	100	4450	Frais non prévus
Eclairage de rues					
234 000 521	Entretien réparation lumières rues	6831	-1000	5831	Dépenses trop prévue
Circulation et Stationnement					
235 500 520	Lignages de rues	1630	-270	1360	Trop prévu de dépenses
235 500 640	Pièces et accessoires signalisation	1080	404	1484	Frais non prévue
Transport aérien					
237 000 526	Entretien aéroport		157	157	Dépenses non prévue
237 000 423	Assurances aéroport	3000	-187	2813	Trop perçu de dépenses
237 000 681	Électricité hangar	550	127	677	Frais non prévues
Approvisionnement traitement de l'eau					
241 200 252	CSST	253	160	413	Cout salaire trop élevé
241 200 322	Frais messagerie	400	90	490	Frais non prévu
241 200 444	Services technique tets d'eau	2500	1000	3500	Frais non prévu
241 200 635	Fournitures chlore	4000	610	4610	Frais non prévus
241 200 521	Entretien amenée d'eau	1080	-743	337	Trop provisionné
241 200 640	Pièces et accessoires	1080	-1069	11	Trop provisionné
Réseaux de distribution de l'eau					
241 300 252	CSST	95	35	130	Frais non prévu
241 300 282	Cotisation assurance collective	122	10	132	Frais non prévu
241 300 640	Pièces et accessoires	7015	-7000	15	Dépenses non effectuées
Réseaux D'égout					
241 500 521	Entretien Réseaux	13500	-8054	5446	Dépenses non effectuées
Logement Social					
252 000 963	Contibution OMH	9608	-536	9072	Trop provisionné
Aménagement ,Urbanisme et Zonage					
261 000 252	CSST	370	300	670	Frais non prévu
261 000 411	Services techniques	5500	3000	8500	Frais évaluation de terrain à vendre
261 000 412	Honoraires Juridiques	3240	2000	5240	Honoraires Marie Hovington

261 000 670	Fourniture de bureau	0	395	395	Frais non prévu
261 000 680	Bac rue du fleuve revente	0	2630	2630	Dépenses de bac voir revenus
Tourisme					
2 622 000 951	Quote part MRC	805	-206	599	Trop Provisionné
Autres					
269 000 620	Fournitures de matières brutes	1630	179	1809	Frais non prévu
Centre Communautaires					
270 120 141	Rémunération	1474	300	1774	Salaire non prévu
270 120 222	RRQ	75	10	85	Salaire non prévu
270 120 232	Ass Emploi	37	10	47	Salaire non prévu
270 120 242	FSS	64	20	84	Salaire non prévu
270 120 252	CSST	38	10	48	Salaire non prévu
270 120 262	RQAP	10	10	20	Salaire non prévu
270 120 282	Cot Ass collective	49	10	59	Salaire non prévu
Patinoires Intérieurs et Extérieurs					
270 130 140	Rémunération	2456	200	2656	Frais non prévu
Parcs et Terrains de jeux					
270 150 520	Entretien réparation	270	-240	230	Trop provisionné
270 150 990	Dépenses aires de jeux	0	264	264	Dépenses faites voir revenu
Salles de quilles					
270 190 140	Rémunération	0	500	500	Dépenses voir revenus
Bibliothèques					
270 230 331	Téléphone	860	107	967	Frais non prévu
270 230 447	Services CRSBP	1900	148	2148	Cotisation non prévus surplus
270 230 522	Entretien	435	-230	205	Trop provisionné
270 230 141	Rémunération	2080	300	2310	Salaire non prévu revenu à recevoir
Musée et centre d'exposition					
270 251 222	RRQ	62	15	77	Salaire non prévu
Autres					
270 290 970	Commandites Cultures	1500	900	2400	Odyssée Artistique non prévu
Edifice municipale					
281 000 140	Rémunération	7369	500	7869	Salaire non prévu
281 000 242	FSS	322	10	332	Salaire non prévu
281 000 252	CSST	190	150	340	Salaire non prévu
281 000 262	RQAP	48	10	58	Salaire non prévu
281 000 525	Amélioration salle	0	4274	4274	Dépense prévu voir revenu
Machineries et Véhicules					
282 000 425	Assurance	525	22	547	Dépenses non prévue
282 000 455	Immatriculation Ford	425	12	437	Frais non prévu
282 001 455	Immatriculation Tracteur	480	144	624	Frais non prévu
282 001 526	Entretien tracteur	1080	348	1428	Frais non prévu
282 002 526	Entretien tondeuse	435	7	442	Frais non prévu
Transport à l'état des activités d'investissement					
2302000722	Bâtiment municipal	0	1366	1366	Dépenses non prévus
2302000726	Ameublement et équipement	7400	2090	9490	Dépenses non prévus
Sécurité Publique					
2303000721	Infrastructures incendie	12000	-2586	9414	Trop provisionné
2303000725	Equipeement incendie	30205	13586	43791	Achats d'appareils respiratoires
Aménagement urbanisme et développement					
2307000721	Infrastructure aménagement urbani	2160	-238	1922	Trop provisionné
2307000725	Ameublement équipement	3240	-2660	580	Trop provisionné
Loisirs et culture					
2308000725	Equipeement loisirs	0	561	561	Dépenses non prévu
2308000726	Equipeement culture	1240	-673	567	Trop provisionné

09-12-0556 Contrat de travail de la directrice générale – rétroactivité et renouvellement

CONSIDÉRANT QU'en septembre 2009, la municipalité et le syndicat des employés municipaux des Bergeronnes ont signé une nouvelle convention collective aux des conditions salariales rétroactives au 1^{er} janvier 2009;

CONSIDÉRANT QU'à l'article 5.02 du de travail de la directrice générale son salaire annuel doit, en tout temps, être supérieur d'au moins 10 % du salaire de base payé par la municipalité à un autre employé;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Marie-Claude Gagnon
APPUYÉ PAR le conseiller Luc Gilbert
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le conseil accepte :

- a) de verser à la directrice générale une rétroactivité au montant de 6 594, \$, tel que le prévoit l'article 5.2 de son contrat de travail,
- b) de renouveler le contrat de travail de la directrice générale pour un an et que son salaire annuel soit fixé à 53 000, \$,

QUE le maire soit autorisé à signer ledit contrat de travail.

09-12-0557 Fermeture du bureau municipal durant les Fêtes

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Luc Gilbert
APPUYÉ PAR le conseiller Martin Gagné
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le bureau municipal soit fermé à partir du 21 décembre 2009 au 4 janvier 2010.

09-12-0558 Abrogation de la résolution no. 09-09-0525 concernant la vente d'un terrain municipal à MM. Daniel et Bruno Imbeault

ATTENDU QUE la municipalité a reçu de MM. Daniel et Bruno Imbeault, une demande d'achat d'un terrain appartenant à la municipalité et correspondant à un ancien chemin municipal situé entre les parties des lots 43 et 44 du rang 1;

ATTENDU QUE MM. Daniel et Bruno Imbeault prévoient l'agrandissement d'un bâtiment sur cette parcelle de terrain;

ATTENDU QU'un projet de construction d'une station service est à l'étude dans ce secteur, lequel secteur n'est pas desservi par l'aqueduc;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
APPUYÉ PAR la conseillère Marie-Claude Gagnon
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE la municipalité accepte de vendre un terrain municipal correspondant à un ancien chemin municipal situé entre les parties des lots 43 et 44 du rang 1, d'une superficie d'environ 320 m² à MM. Daniel et Bruno Imbeault au coût de 309,44 \$;

QUE les acheteurs s'engagent, dans l'acte notarié, à consentir à une servitude de passage, à un endroit à être déterminé par les parties, pour fins d'implantation d'une infrastructure d'aqueduc, ce, dans l'éventualité où le projet de construction d'une station service se réalise et qu'il soit nécessaire d'obtenir telle servitude;

QUE toutes les dépenses inhérentes à cette vente, acte notarié, arpentage, ou autre, soient à la charge des acheteurs.

QUE la résolution 09-09-0525 soit nulle et sans effet.

09-12-0558 Service d'incendie – recommandation pour l'embauche d'un pompier à temps partiel

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Marie-Claude Gagnon
APPUYÉ PAR le conseiller Martin Gagné
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter la recommandation du directeur du service incendie des Bergeronnes, M. Pascal Gaudreault, pour l'embauche de M. Alain Gauthier à titre de pompier à temps partiel.

09-12-0559 Comité des mâchoires de vie secteur BEST – fin de l'entente relative à l'acquisition et l'opération d'un système de désincarcération

ATTENDU QUE la municipalité a reçu en date du 1^{er} décembre 2009, une lettre du comité des mâchoires de vie du secteur BEST avisant de la fin de l'entente relative à l'acquisition et l'opération d'un système de désincarcération en date du 31 décembre 2009;

ATTENDU QUE la municipalité doit, par résolution, signifier son retrait à l'entente pour rendre effective la décision du comité des mâchoires de vie de mettre fin à l'entente;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Luc Gilbert
APPUYÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE la municipalité se retire de l'entente relative à l'acquisition et l'opération d'un système de désincarcération.

09-12-0560 Projet de mise aux normes des installation de production d'eau potable et d'assainissement des eaux usées – offre de services professionnels de Dessau pour la révision du plan d'intervention pour le renouvellement des infrastructures de distribution d'eau potable et de collecte des eaux usées

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Luc Gilbert
APPUYÉ PAR le conseiller Réjean Lacasse
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter l'offre de services professionnels de Dessau au montant de 5 400, \$ plus taxes, pour la révision du plan d'intervention 2005-2009 pour le renouvellement des infrastructures de distribution d'eau potable et de collecte des eaux usées.

09-12-0561 Projet de mise aux normes de production d'eau potable et d'assainissement des eaux usées – offre de services professionnels de Dessau pour du support et de la coordination pour le renouvellement des infrastructures municipales

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Luc Gilbert
APPUYÉ PAR le conseiller Réjean Lacasse
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter l'offre de services professionnels de services professionnels de Dessau au montant de 5 000, \$ plus taxes, pour du support et de la coordination pour le renouvellement des infrastructures municipales.

09-12-0562 OMH de Bergeronnes - Abrogation de la résolution # 09-11-0538 concernant la désignation de représentants sur le CA de l'OMH

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Marie-Claude Gagnon
APPUYÉ PAR le conseiller Martin Gagné
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE la résolution portant le numéro 09-11-0538 concernant la désignation de deux représentants sur le CA de l'OMH, soit abrogé et de ne désigner qu'un seul représentant, soit le conseiller Réjean Lacasse, à titre de représentant de la municipalité sur le CA de l'OMH pour un mandat de 3 ans.

19. Comité des Amis des Loisirs des Bergeronnes - redevance sur les ventes de bière à la salle de quilles :

Le point est reporté à une séance subséquente.

09-12-0563 Projet d'entente entre la Commission scolaire de l'Estuaire et la Municipalité des Bergeronnes concernant l'utilisation du gymnase, de son aménagement, de ses équipements et autres locaux

ATTENDU QU'une entente est à intervenir entre la municipalité et la Commission scolaire de l'Estuaire afin de rendre accessible au public le gymnase et autres locaux de la Polyvalente des Berges;

ATTENDU QU'à la demande du Conseil, résolution no. 09-09-0527 du 14 septembre 2009, la directrice générale a procédé à la vérification des protections d'assurances, des implications comme charges à venir pour la municipalité;

ATTENDU QUE notre protection actuelle d'assurance couvre ce type de partenariat prévu à l'entente et qu'aucune surprime ne s'y applique;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Nancy Bouchard
APPUYÉ PAR le conseiller Luc Gilbert
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le conseil accepte l'entente à intervenir avec la Commission scolaire de l'Estuaire concernant l'utilisation du gymnase, de son aménagement, de ses équipements et autres locaux;

QUE le maire et la directrice générale soient autorisés à signer ladite entente au nom de la municipalité.

09-12-0564 Projet de réhabilitation du quai de la Pointe-à-John – offre de services du Groupe IBI/DAA sur une démarche d'accompagnement visant l'analyse et le positionnement touristique de la Municipalité des Bergeronnes dans le cadre des travaux de restauration du quai

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Luc Gilbert
APPUYÉ PAR le conseiller Réjean Lacasse
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter l'offre de services du Groupe IBI/DAA au montant de 9 600, \$ plus taxes pour une démarche d'accompagnement visant l'analyse et le positionnement touristique de la Municipalité des Bergeronnes dans le cadre des travaux de restauration du quai.

QUE les trois-quarts ($\frac{3}{4}$) de la dépense soient assumés par la subvention accordée par le CLD et l'autre quart ($\frac{1}{4}$) sera absorbé à même les fonds injectés des différents partenaires du projet du quai dont le principal partenaire est Pêches et Océans Canada.

09-12-0565 Projet de création d'une place dédiée à la formation et au développement des sciences de la mer et celles des milieux forestier et minier, basée sur l'économie du savoir – autorisation à M. Bernard Lefebvre de former un groupe de travail pour la réalisation du projet

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
APPUYÉ PAR le conseiller Luc Gilbert
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'autoriser M. Bernard Lefebvre à former un groupe de travail pour la réalisation de son projet de création d'une place dédiée à la formation et au développement des sciences de la mer et celles des milieux forestier et minier, basée sur l'économie du savoir,

DE désigner deux représentants municipaux sur ce groupe de travail, soit les conseillères Nancy Bouchard et Marie-Claude Gagnon.

VARIA :

Période de questions :

- a) Souhait présenté au Conseil par M. Bernard Lefèbvre concernant la carrière de M. Gabriel-M. Lessard ambassadeur à la retraite
- b) Informations demandées concernant la fréquence à laquelle doivent être présentées au Conseil le transfert des crédits budgétaires (*Mme Julie Dubois*)
- c) Remarque à l'effet que l'organisme « Les amis des Loisirs des Bergeronnes » doivent s'élire un nouveau conseil d'administration avant d'effectuer une demande de redevance à la municipalité (*Mme Julie Dubois*)
- d) Informations demandées concernant notre projet d'assainissement des eaux usées et concernant le kiosque d'information touristique (*M. Victor Bouchard*)

09-12-0566 Fermeture de l'assemblée

L'ordre du jour étant épuisé, le conseiller Martin Gagné demande la levée de la séance. Le maire Francis Bouchard déclare la clôture de la séance à 20h10.

Francis Bouchard, Maire

Lynda Tremblay,
Directrice générale/secrétaire-trésorière